

## CANDELE DAL 1805

Era il marzo del 1805 quando un rescritto granducaale autorizzava Abramo Graziani a imbiancare e trasformare in candele la cera importata dalle Indie. Nasceva a Livorno quella che è oggi la più antica cereria di tradizione che si è tramandata per sei generazioni di padre in figlio.

Di padre in figlio, dall '800 a oggi, sono state tramandate la passione, le conoscenze e i tutti i segreti dei mastri cerai che hanno portato l'azienda a contraddistinguersi nel tempo.

Oggi è Mario Graziani a guidare l'azienda di famiglia, continuando a tener viva la passione per le candele che gli antenati gli hanno lasciato e combinandola con un'attenzione per le tecnologie in continua evoluzione.

## CANDLES SINCE 1805

In March 1805 a Granduke's writ allowed Abramo Graziani to import beeswax from India and to bleach it to make candles. The oldest Italian candle factory in Italy was moving its first steps.

Six generations of the Graziani family have kept alive the secrets of the master chandlers, together with their passion and know-how, thus making the company a Tuscan excellence well known to the candle connoisseurs all over the world.

Today the family business is run by Mario Graziani who keeps alive the passion passed down by his ancestors combining it with a continuous attention to the evolving technologies.

## IL NAUTILUS

Gino Graziani era colonnello aviatore nella prima guerra mondiale e fu proprio per le sue conoscenze negli ambienti militari che nel periodo tra le due guerre fu contattato dalla Marina per produrre una candela speciale: *una candela da mare*, con un'accensione stabile e sicura in poco tempo.

Si fece così una candela dalla testa strana: una punta che partiva da una cavità. La punta perché la fiamma sciogliesse la cera velocemente, la cavità invece per avere subito, una volta sciolta la punta, lo "scodellino" di cera liquida.

Abbiamo continuato a fare questa candela per la Marina Militare fino agli anni '70. Resta ora ancora in produzione col ricordo di una tradizione e di un'attenzione alle piccole cose che fanno importante anche una semplice candela.

## IL NAUTILUS

Gino Graziani served as an air-force Colonel during First World War and when the war was over he was contacted by the Italian Navy that needed a special candle, *a navy candle*, to be safely ignited in a very short time.

Graziani invented a candle having a very special tip emerging from a cavity. The tip allowed for the flame to melt the wax very quickly, the cavity for the "melting pot" of liquid wax to be immediately available once the tip was molten.

We made this candle for the Italian Navy until the 70's of last century, and we carry on making it out of love to our tradition and to that attention to the small things that can really add to the value of an artefact.